



PARASOL

(GB) (IE) (NI)

PARASOL

Assembly, operating and safety instructions

(DK)

PARASOL

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(FR) (BE)

PARASOL BASIC

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

BASIC PARASOL

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(DE) (AT) (CH)

BASIC-SONNENSCHIRM

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 492445_2407

(GB) (IE) (NI)
(DK) (BE) (NL)

GB/IE/NL	Assembly, operating and safety instructions	Page	7
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	12
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	22
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	27

(GB) (IE) (NI)

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
REFERENCE: READ CAREFULLY!**

(DK)

**VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL
SENERE BRUG: SKAL LÆSES
OMHYGGELIGT!**

(FR) (BE)

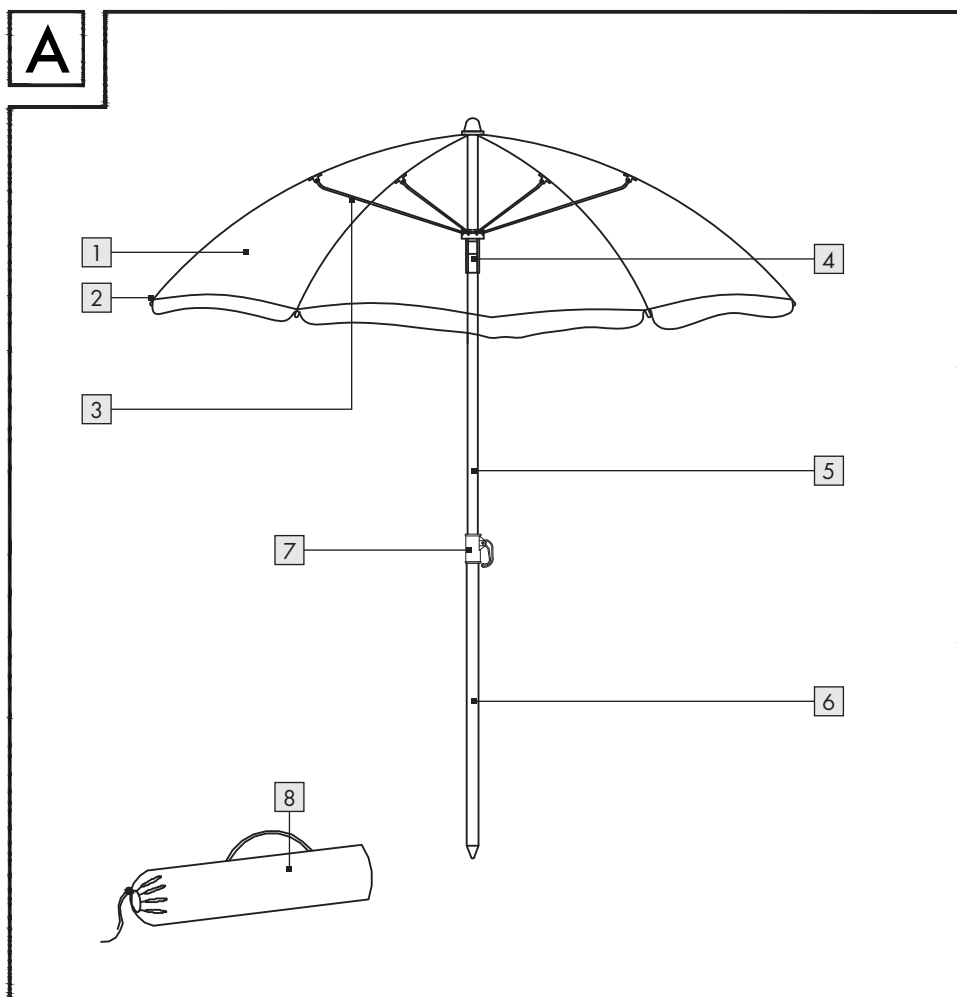
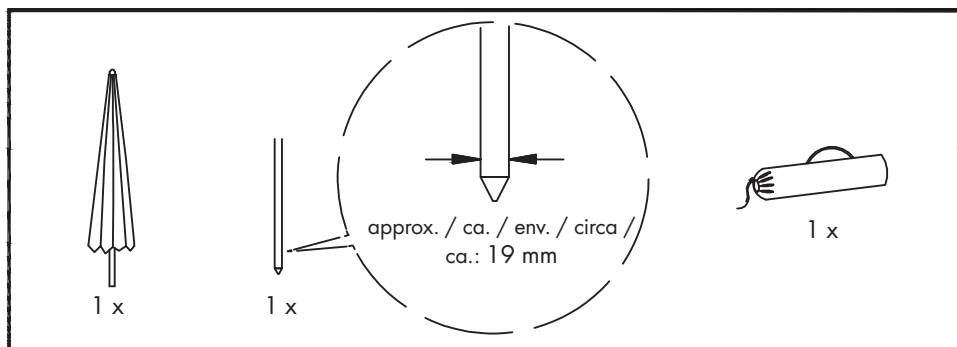
**IMPORTANT, À CONSERVER POUR
CONSULTATION ULTÉRIEURE : À
LIRE ATTENTIVEMENT !**

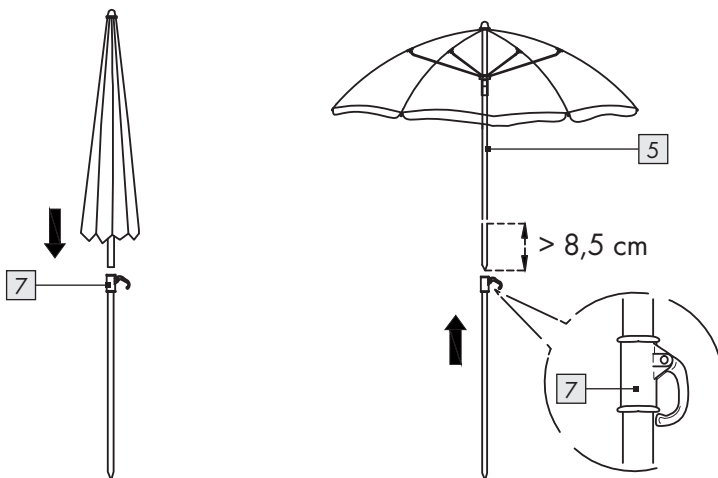
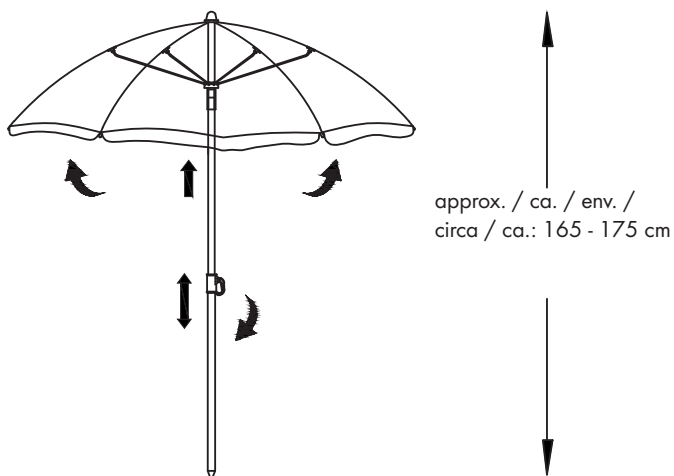
(NL) (BE)

**BELANGRIJK, BEWAREN
VOOR LATERE RAADPLEGING:
ZORGVULDIG LEZEN!**

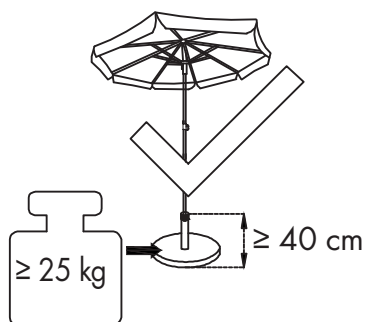
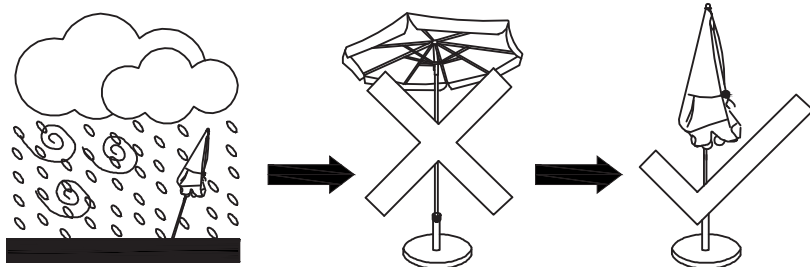
(DE) (AT) (CH)

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE
BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
SORGFÄLTIG LESEN!**



B**C**

D



PARASOL

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is not intended for commercial use. This product is manufactured for private residential use.

● Scope of delivery

- 1 × Canopy with upper pole
- 1 × Bottom pole
- 1 × Carry bag

● Parts list

- | | |
|---|---------------|
| 1 | Canopy |
| 2 | Tip |
| 3 | Spokes |
| 4 | Slider |
| 5 | Upper pole |
| 6 | Bottom pole |
| 7 | Locking lever |
| 8 | Carry bag |

● Technical data

Dimensions

(Ø × adjustable height):

approx.

Ø 140cm x

175cm

Weight:

approx. 0.68 kg



Safety instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

⚠ WARNING! DANGER OF INJURY!

- Ensure that all parts are undamaged and correctly installed. There is a risk of injury if they are not installed correctly. Damaged parts can affect safety and function.

- Do not leave children unattended! The product is not a climbing or play equipment! Ensure that people, especially children, do not climb on or lean against the product. The product could lose its balance and tip over. This could result in injuries and damage.



CAUTION! DANGER OF FIRE!

- Do not place the product near naked flames or radiant heaters.

CAUTION! RISK OF DAMAGE!

- Close the product in windy, snowy or rainy conditions.

● **Assembly and use**

⚠ WARNING! DANGER OF INJURY!

- Always ensure that the product is secure, upright and stable before assembly and use.
- Keep your head away from the end of the spokes to avoid eye injuries.
- Keep your fingers and hair away from the joints of the spokes, the tensioner and the poles to avoid pinching and injuring your fingers or head.

CAUTION! RISK OF DAMAGE!

- Keep loose clothing away from the connecting joints of the spokes and bars.

● **Assembling the product**

1. Stabilise the bottom pole **6** with a suitable base that weighs at least 25 kg and has a standpipe height of 40 cm or higher (Fig. D).
If you are anchoring the product directly in the ground (e.g. sand) without a base, insert the bottom pole at least 30 cm or deeper into the ground at a slight angle (Fig. D).
2. Ensure that the locking lever **7** is folded all the way up (fig. B).
3. Insert the upper pole **5** approx. 8.5 cm into the bottom pole **6** (Fig. B).
4. Press the locking lever **7** all the way down until it touches the bottom pole **6** (Fig. B).

● **Opening the product**

1. Locate the slider **4** under the canopy **1** (Fig. A).
2. Push the slider upwards until the spokes **3** are fully extended (Fig. C).

● **Adjusting the height**

⚠ WARNING! DANGER OF INJURY!

- Keep your fingers away from the connection between the upper and lower bars so that you do not pinch your fingers.
- 1. Locate the locking lever **7** on the bottom pole **6** (Fig. A).
- 2. With one hand, firmly grip the upper pole **5** and with the other, pull the locking lever all the way up (Fig. B).
- 3. Slowly lift or lower the upper pole to the desired height.
- 4. Push the locking lever all the way down so it touches the bottom pole (Fig. B).

● **Closing the product**

- 1. Slowly pull down on the slider to close the canopy **1** (Fig. A).
- 2. Securely fasten the canopy using a strong cord and tie it around the canopy (Fig. D).

● **Carrying the product**

- 1. Close the canopy **1** and remove the upper pole **5** from the lower pole **6** by reversing the steps in chapter "Assembling the product".

- 2. Place the product in the carrying bag **8** and secure the bag's opening with the bag tie (Fig. A).

● **Storage**

CAUTION! RISK OF DAMAGE!

- Always keep the product closed when not in use to prevent damage to the product or property.
 - 1. Close the product and securely fasten a strong cord around the canopy **1**.
 - 2. Store the product in its base or in its carrying bag **8**.
- If stored in the carry bag, place the product in a secure and dry location.

● **Cleaning**

- Clean the product with a slightly damp, lint-free cloth.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 492445_2407) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

(NI) Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

PARASOL

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er ikke beregnet til erhverv. Dette produkt er beregnet til private hjem.

● Leveringsomfang

- 1 × Baldakin med overstang
- 1 × Understang
- 1 × Bæretaske

● Liste over enkeltdele

- | | |
|---|-------------|
| 1 | Baldakin |
| 2 | Spids |
| 3 | Egerne |
| 4 | Spændenøgle |
| 5 | Overstang |
| 6 | Understang |
| 7 | Stelgreb |
| 8 | Bæretaske |

● Tekniske data

Dimensioner
(Ø × indstillelige
højde): ca. Ø 140 cm x
175 cm
Vægt: ca. 0,68 kg



Sikkerhedsanvisninger

GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNINGER FOR SENERE ANVENDELSE!

⚠ ADVARSEL! FARE FOR KVÆSTELSER!

- Kontrollér, at alle dele er ubeskadigede og fagmæssigt korrekt monteret. Ved forkert montering er der fare for kvæstelser. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.

- Børn skal være under opsyn! Produktet er ikke et legetøj eller til at klatre i! Sørg for at ingen personer, især børn, klatrer i produktet eller læner sig op ad produktet. Produktet kan komme ud af ligevægt og vælte. Ellers kan man pådrage sig kvæstelser og skader.



FORSIGTIG! BRANDFARE!

- Opstil ikke produktet i nærheden af åben ild og/eller strålevarmere.

OBS! FARE FOR SKADER!

- Luk produktet i blæst, sne- eller regnbyger.

● **Opbygning og anvendelse**

⚠ ADVARSEL! FARE FOR KVÆSTELSER!

- Forvis dig altid inden opstilling om, at produktet står oprejst og stabilt.
- Hold hovedet væk fra enden af egerne for at undgå øjenskader.

- Hold fingrene og håret væk fra forbindelsesled, strammere og stængerne for at undgå at komme i klemme og skade fingrene eller hovedet.

OBS! FARE FOR SKADER!

- Hold løstsiddende tøj væk fra egerne og stængernes forbindelsesled.

● **Sammenbygning af produktet**

1. Stabiliser understangen 6 med en egnet sokkel, der vejer mindst 25 kg og en standrørhøjde på 40 cm eller mere (fig. D). Hvis produktet forankres direkte med jorden uden sokkel (f.eks. sand), skal understangen stikkes mindst 30 cm eller dybere i jorden i en lille vinkel (fig. D).
2. Sørg for, at stelgrebet 7 er klappet helt op (fig. B).
3. Træk overstangen 5 ca. 8,5 cm dybt ind i understangen 6 (fig. B).
4. Pres stelgrebet 7 helt ned, til det berører understangen 6 (fig. B).

● **Åbning af produktet**

1. Find spændenøglen 4 under baldakinen 1 (fig. A).

2. Skub spændenøglen opad, til egerne **3** er kørt helt ud (fig. C).

● Tilpasning af højden

⚠ **Forsigtig! FARE FOR KVÆSTELSER!**

- Hold fingrene fra forbindelsen mellem overstangen og understangen, så fingrene ikke klemmer fingrene.
1. Find stelgrebet **7** på understangen **6** (fig. A).
 2. Hold overstangen **5** med en hånd og tryk stelgrebet helt op ad med den faste (fig. B).
 3. Løft eller sænk langsomt overstangen til den ønskede højde.
 4. Tryk stelgrebet helt ned, så det berører understangen (fig. B).

● Låsning af produktet

1. Træk skydeventilen nedad for at lukke baldakinen **1** (fig. A).
2. Stram baldakinen ved at binde en stabil snor sikkert om baldakinen (fig. D).

● At bære produktet

1. Luk baldakinen **1** og fjern overstangen **5** fra understangen **6** ved at følge trinene i kapitlet "Sammenbygning af produktet" i omvendt rækkefølge.
2. Læg produktet i bæretasken **8** og lås poseåbningen med bæreposens snor (fig. A).

● Opbevaring

OBS!

FARE FOR SKADER!

- Hold altid produktet lukket fast, hvis det ikke er i brug for at undgå skader på produkt eller ejendom.
1. Læg produktet og bind en solid snor omkring baldakinen **1**.
 2. Opbevar produktet i din bæretaske **8**.
- Hvis produktet opbevares i bæretasken, skal du opbevare produktet et sikkert og tørt sted.

● Rengøring

- Rengør produktet med en let fugtig, fnugfri klud.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen.

Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 492445_2407) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

PARASOL BASIC

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**

Ce produit n'est pas conçu à des fins commerciales. Ce produit a été fabriqué pour une utilisation domestique.

● **Contenu de l'emballage**

- 1 × Baldaquin avec barre supérieure
- 1 × Barre inférieure
- 1 × Sac de transport

● **Liste des pièces détachées**

1	Baldaquin
2	Pointe
3	Rayons
4	Tendeur
5	Barre supérieure
6	Barre inférieure
7	Levier de blocage
8	Sac de transport

● **Données techniques**

Dimensions
($\emptyset$ × hauteur réglable) : env. $\emptyset$ 140 cm x 175 cm

Poids : env. 0,68 kg



Consignes de sécurité

**CONSERVEZ TOUTES LES
CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET
INSTRUCTIONS POUR VOUS Y
REPORTER ULTÉRIEUREMENT !**

**⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE
DE BLESSURES !**

- Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Un montage inapproprié représente un risque de blessures. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.
- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance ! Le produit n'est pas un équipement d'escalade ou de jeux ! Veillez à ce que personne ne grimpe ou s'appuie contre le produit, en particulier des enfants. Le produit pourrait se déséquilibrer et basculer. Des blessures et/ou dégâts peuvent en résulter.



PRUDENCE ! RISQUE D'INCENDIE !

- Ne placez pas le produit près de flammes ou de chauffages.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS !

- Fermez le produit par vent, neige ou averses.

● Montage et utilisation

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Avant le montage et l'utilisation, assurez-vous toujours que le produit est sûr, droit et stable.
- Éloignez votre tête de l'extrémité des rayons pour éviter de vous blesser les yeux.
- Gardez vos doigts et vos cheveux à l'écart des articulations de liaison des rayons, du tendeur et des barres afin d'éviter de vous coincer les doigts ou la tête et de vous blesser.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS !

- Éloignez les vêtements amples des articulations de liaison des rayons et des barres.

● Assemblage du produit

1. Stabilisez la barre inférieure 6 à l'aide d'un socle approprié, qui pèse au moins 25 kg et dont la hauteur du tube vertical est de 40 cm ou plus (fig. D). Si vous ancrez le produit directement dans le sol (par exemple dans du sable) sans utiliser de socle, enfoncez la barre inférieure dans le sol à un angle léger d'au moins 30 cm ou plus bas (fig. D).

2. Assurez-vous que le levier de blocage [7] est complètement rabattu vers le haut (fig. B).
 3. Insérez la barre supérieure [5] à environ 8,5 cm de profondeur dans la barre inférieure [6] (fig. B).
 4. Poussez le levier de blocage [7] complètement vers le bas jusqu'à ce qu'il touche la barre inférieure [6] (fig. B).
2. Maintenez la barre supérieure [5] d'une main et poussez le levier de blocage complètement vers le haut avec l'autre main (fig. B).
 3. Soulevez ou abaissez lentement la barre supérieure jusqu'à la hauteur souhaitée.
 4. Poussez le levier de blocage à fond vers le bas, de manière à ce qu'il touche la barre inférieure (fig. B).

● Ouverture du produit

1. Localisez le tendeur [4] sous le baldaquin [1] (fig. A).
2. Poussez le tendeur vers le haut jusqu'à ce que les rayons [3] soient complètement sortis (fig. C).

● Ajuster la hauteur

⚠ Prudence ! RISQUE DE BLESSURES !

- N'approchez pas vos doigts de la jonction entre la barre supérieure et la barre inférieure afin de ne pas vous coincer les doigts.
1. Localisez le levier de blocage [7] sur la barre inférieure [6] (fig. A).

● Fermeture du produit

1. Tirez lentement la barre coulissante vers le bas pour fermer le baldaquin [1] (fig. A).
2. Fixez le baldaquin en attachant une ficelle solide autour (fig. D).

● Porter le produit

1. Fermez le baldaquin [1] et retirez la barre supérieure [5] de la barre inférieure [6], en suivant les étapes du chapitre « Assemblage du produit » dans l'ordre inverse.
2. Placez le produit dans le sac de transport [8] et sécurisez l'ouverture du sac avec la corde du sac de transport (fig. A).

● Stockage

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS !

- Gardez toujours le produit fermé lorsque vous ne l'utilisez pas afin d'éviter tout dommage sur le produit ou des biens.
- 1. Fermez le produit et attachez solidement une ficelle solide autour du baldaquin **1**.
- 2. Rangez le produit dans son socle ou dans son sac de transport **8**.
- ☐ Si le produit est rangé dans son sac de transport, conservez-le dans un endroit sûr et sec.

● Nettoyage

- ☐ Nettoyez le produit avec un chiffon sans peluche, légèrement humidifié.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication.

Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 492445_2407) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970
(Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

BASIC PARASOL

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● **Beoogd gebruik**

Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Dit product is vervaardigd voor privégebruik thuis.

● **Leveringsomvang**

1 × Baldakijn met bovenste stang
1 × Onderste stang
1 × Draagtas

● **Lijst van afzonderlijke onderdelen**

1	Baldakijn
2	Punt
3	Spaken
4	Spanners
5	Bovenste stang
6	Onderste stang
7	Vergrendelingshendel
8	Draagtas

● **Technische gegevens**

Afmetingen

(Ø × verstelbare

hoogte): ca. Ø 140 cm x
175 cm

Gewicht: ca. 0,68 kg



Veiligheidstips

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS
EN AANWIJZINGEN VOOR
TOEKOMSTIG GEBRUIK!**

**⚠ WAARSCHUWING!
GEVAAR VOOR LETSEL!**

- Zorg ervoor dat alle onderdelen intact zijn en deskundig zijn geïnstalleerd. Bij ondeskundige montage bestaat er gevaar voor verwondingen. Beschadigde delen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.

- Laat kinderen nooit zonder toezicht! Het product is geen klimrek of speelgoed! Zorg ervoor dat personen, in het bijzonder kinderen, niet op het product klimmen en er ook niet tegenaan gaan leunen. Het product kan daardoor uit evenwicht raken en omvallen. Verwondingen en beschadigingen kunnen hier het gevolg van zijn.



VOORZICHTIG! BRANDGEVAAR!

- Zet het product nooit neer in de buurt van warmtebronnen of open vuur.

OPGELET! GEVAAR VOOR BESCHADIGING!

- Sluit het product als het waait, sneeuwt of regent.

● Constructie en gebruik

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR LETSEL!

- Zorg er altijd voor dat het product stevig, rechtop en stabiel is voordat u het monteert en gebruikt.

- Houd uw hoofd uit de buurt van het uiteinde van de spaken om oogletsel te voorkomen.
- Houd uw vingers en haar uit de buurt van de verbindingsscharnieren van de spaken, de spanners en de stangen om beknelling en letsel aan uw vingers of hoofd te voorkomen.

OPGELET! GEVAAR VOOR BESCHADIGING!

- Houd losse kleding uit de buurt van de verbindingsscharnieren van de spaken en stangen.

● Het product monteren

1. Stabiliseer de onderste stang **6** met een geschikte basis, die ten minste 25 kg weegt en een standpijphoogte van 40 cm of hoger heeft (afb. D).
Als u het product zonder voet direct in de grond verankert (bijv. zand), steek dan de onderste staaf ten minste 30 cm of dieper onder een kleine hoek in de grond (afb. D).
2. Zorg ervoor dat de vergrendelingshendel **7** volledig omhoog staat (afb. B).
3. Steek de bovenste stang **5** ongeveer 8,5 cm diep in de onderste stang **6** (afb. B).

4. Duw de vergrendelingshendel **7** helemaal naar beneden totdat deze de onderste stang **6** raakt (afb. B).

● Het product openen

1. Lokaliseer de spanners **4** onder het baldakijn **1** (afb. A).
2. Duw de spanners omhoog tot de spaken **3** volledig zijn uitgeschoven (afb. C).

● Hoogte aanpassen

⚠ **Voorzichtig! GEVAAR VOOR LETSEL!**

- Houd uw vingers uit de buurt van de verbinding tussen de bovenste en onderste stangen om beknelling van uw vingers te voorkomen.
1. Zoek de vergrendelingshendel **7** op de onderste stang **6** (afb. A).
 2. Houd de bovenste stang **5** met één hand vast en druk de vergrendelingshendel met de andere hand volledig omhoog (afb. B).
 3. Breng de bovenste stang langzaam omhoog of omlaag tot de gewenste hoogte.

4. Duw de vergrendelingshendel helemaal naar beneden zodat deze contact maakt met de onderste stang (afb. B).

● Het product sluiten

1. Trek de schuif langzaam omlaag om het baldakijn **1** te sluiten (afb. A).
2. Bevestig het baldakijn door een sterk koord stevig rond het baldakijn te knopen (afb. D).

● Het product dragen

1. Sluit het baldakijn **1** en verwijder de bovenste stang **5** uit de onderste stang **6** door de stappen in het hoofdstuk "Het product monteren" in omgekeerde volgorde te volgen.
2. Leg het product in de draagtas **8** en zet de opening van de tas vast met het snoer van de draagtas (afb. A).

● Opbergen

OPGELET! **GEVAAR VOOR** **BESCHADIGING!**

- Houd het product altijd gesloten wanneer u het niet gebruikt om schade aan het product of eigendommen te voorkomen.

1. Sluit het product en bind een stabiel snoer stevig rond het baldakijn **1**.
 2. Berg het product op in de voet of in de draagtas **8**.
- ☐ Berg het product op een veilige en droge plaats op als het in de draagtas is opgeborgen.

● **Schoonmaken**

- ☐ Maak het product schoon met een enigszins vochtig, pluisvrij doekje.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 492445_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970
(Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

BASIC-SONNENSCHIRM

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Dieses Produkt wurde für den privaten Wohnbereich hergestellt.

● **Lieferumfang**

- 1 × Baldachin mit oberer Stange
- 1 × Untere Stange
- 1 × Tragetasche

● **Liste der Einzelteile**

- | | |
|---|-----------------|
| 1 | Baldachin |
| 2 | Spitze |
| 3 | Speichen |
| 4 | Aufspanner |
| 5 | Obere Stange |
| 6 | Untere Stange |
| 7 | Feststell-Hebel |
| 8 | Tragetasche |

● **Technische Daten**

Abmessungen

(Ø × einstellbare

Höhe):

ca. Ø 140cm x
175cm

Gewicht:

ca. 0,68 kg



Sicherheitshinweise

**BEWAHREN SIE ALLE
SICHERHEITSHINWEISE UND
ANWEISUNGEN FÜR DIE
ZUKUNFT AUF!**

⚠️ WARNUNG!

VERLETZUNGSGEFAHR!

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und Beschädigungen können die Folge sein.



VORSICHT! BRANDGEFAHR!

- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Heizstrahlern auf.

ACHTUNG! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Schließen Sie das Produkt bei Wind, Schnee- oder Regenfällen.

● Aufbau und Verwendung

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Stellen Sie vor dem Aufbau und der Verwendung immer sicher, dass das Produkt sicher, aufrecht und stabil steht.

- Halten Sie Ihren Kopf vom Ende der Speichen fern, um Augenverletzungen zu vermeiden.
- Halten Sie Ihre Finger und Haare von den Verbindungsgelenken der Speichen, dem Aufspanner und den Stangen fern, um ein Einklemmen und Verletzen Ihrer Finger oder Ihres Kopfes zu vermeiden.

ACHTUNG! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Halten Sie lose Kleidung von den Verbindungsgelenken der Speichen und Stangen fern.

● Zusammenbau des Produkts

1. Stabilisieren Sie die untere Stange **6** mit einem geeigneten Sockel, welcher mind. 25 kg wiegt und eine Standrohrhöhe von 40 cm oder höher hat (Abb. D). Wenn Sie das Produkt ohne Sockel direkt im Boden (z.B. Sand) verankern, stecken Sie die untere Stange mindestens 30 cm oder tiefer in einem leichten Winkel in den Boden (Abb. D).

2. Stellen Sie sicher, dass der Feststell-Hebel **7** ganz nach oben geklappt ist (Abb. B).
3. Führen Sie die obere Stange **5** ca. 8,5 cm tief in die untere Stange **6** ein (Abb. B).
4. Drücken Sie den Feststell-Hebel **7** ganz nach unten, bis dieser die untere Stange **6** berührt (Abb. B).

● Öffnen des Produkts

1. Lokalisieren Sie den Aufspanner **4** unter dem Baldachin **1** (Abb. A).
2. Schieben Sie den Aufspanner nach oben, bis die Speichen **3** vollständig ausgefahren sind (Abb. C).

● Anpassen der Höhe

⚠ **Vorsicht!**

VERLETZUNGSGEFAHR!

- Halten Sie Ihre Finger von der Verbindung zwischen der oberen und der unteren Stange fern, damit Sie sich nicht die Finger einklemmen.
1. Lokalisieren Sie den Feststell-Hebel **7** an der unteren Stange **6** (Abb. A).

2. Halten Sie mit einer Hand die obere Stange **5** fest und drücken Sie mit der anderen Hand den Feststell-Hebel ganz nach oben (Abb. B).
3. Heben oder senken Sie die obere Stange langsam auf die gewünschte Höhe.
4. Drücken Sie den Feststell-Hebel ganz nach unten, sodass er die untere Stange berührt (Abb. B).

● Schließen des Produkts

1. Ziehen Sie den Schieber langsam nach unten, um den Baldachin **1** zu schließen (Abb. A).
2. Befestigen Sie den Baldachin indem Sie eine stabile Schnur sicher um der Baldachin binden (Abb. D).

● Tragen des Produkts

1. Schließen Sie den Baldachin **1** und entfernen Sie die obere Stange **5** aus der unteren Stange **6**, indem Sie die Schritte im Kapitel „Zusammenbau des Produkts“ in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

2. Legen Sie das Produkt in die Tragetasche **8** und sichern Sie die Öffnung der Tasche mit der Schnur der Tragetasche (Abb. A).

● Lagerung

ACHTUNG!

BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Halten Sie das Produkt bei Nichtgebrauch immer geschlossen, um Schäden am Produkt oder an Eigentum zu vermeiden.
- 1. Schließen Sie das Produkt und binden Sie eine stabile Schnur sicher um den Baldachin **1**.
- 2. Bewahren Sie das Produkt in seinem Sockel oder in seiner Tragetasche **8** auf.
- Wenn das Produkt in der Tragetasche aufbewahrt wird, bewahren Sie diese an einem sicheren und trockenen Ort auf.

● Reinigung

- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer

(IAN 492445_2407) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12661A / HG12661B / HG12661C

Version: 12/2024

IAN 492445_2407

